

Inhaltsverzeichnis

Vorwort.....	7
Einleitung.....	9
1 Forschungsstand in der germanistischen, anglistischen und slowakistischen Wortbildung.....	11
1.1 Die strukturalistische Betrachtung der Wortbildung.....	11
1.2 Germanistische Wortbildung.....	12
1.3 Anglistische Wortbildung.....	14
1.4 Slowakistische Wortbildung.....	17
1.5 Wortbildung und Kognitive Linguistik.....	19
1.6 Wortbildung im Sprachvergleich.....	22
1.7 Fazit.....	23
2 Begriffsklärung – Wortbildung aus drei länderspezifischen sprachwissen- schaftlichen Traditionen	27
2.1 Begriff der Wortbildungskonstruktion.....	27
2.2 Wortbildungskonstruktion und Kompositionalitätsprinzip.....	30
2.2.1 Wortbildungsmotivation.....	30
2.2.2 Wortbildungskonstruktion und Wortbildungsbedeutung.....	31
2.3 Wortbildungsstruktur und Wortbildungsmittel.....	32
2.3.1 Basiswort.....	33
2.3.2 Wortbildungsaffixe	36
2.4 Wortbildungsarten	44
2.4.1 Derivation.....	45
2.4.2 Komposition	49
2.4.3 Konversion	51
2.5 Fazit.....	53
3 Kognitive Betrachtung der Wortbildung	55
3.1 Begriff des Konzeptes.....	56
3.2 Konzeptualisierung	58
3.3 Kategorisierung	60
3.4 Schematisierung.....	62
3.5 Konzeptualisierungsbereiche.....	62
3.5.1 Domänen.....	62
3.5.2 Frame.....	63
3.6 Profilierung.....	66
3.7 Konzeptuelle Projektionen.....	68
3.8 Wortbildungskonstruktion und ihre Komponentenstrukturen	70
3.9 Wortbildungsmittel als Konstruals	71
3.9.1 Konstrual: Basis.....	72
3.9.2 Konstrual: Affixe	74

3.10	Wortbildungsarten und Schemata.....	75
3.11	Konzeptualisierung und sprachliches Relativitätsprinzip	77
3.12	Fazit.....	78
4	Methodologisches Vorgehen.....	81
4.1	Korpus und Untersuchungsgegenstand.....	81
4.2	Analyseverfahren und Annotationen.....	86
4.3	Probleme bei der Korpusanalyse.....	88
4.4	Fazit.....	89
5	Die Analyse des Sprachmaterials.....	93
5.1	Korpusanalyse I: Deutsche Sprache.....	93
5.1.1	Substantivische Wortbildungskonstruktionen.....	93
5.1.2	Adjektivische Wortbildungskonstruktionen.....	120
5.1.3	Verbale und adverbiale Wortbildungskonstruktionen.....	124
5.1.4	Fazit.....	124
5.2	Korpusanalyse II. Englische Sprache.....	126
5.2.1	Substantivische Wortbildungskonstruktionen.....	126
5.2.2	Adjektivische Wortbildungskonstruktionen.....	148
5.2.3	Verbale und adverbiale Wortbildungskonstruktionen.....	150
5.2.4	Fazit.....	151
5.3	Korpusanalyse III. Slowakische Sprache.....	153
5.3.1	Substantivische Wortbildungskonstruktionen.....	153
5.3.2	Adjektivische Wortbildungskonstruktionen.....	168
5.3.3	Verbale und adverbiale Wortbildungskonstruktionen.....	170
5.3.4	Fazit.....	171
6	Sprachvergleich	173
6.1	Wortbildungsstrukturen im Vergleich.....	173
6.2	Kulturell bedingte Gemeinsamkeiten und Unterschiede	180
6.3	Fazit.....	196
7	Leistung der Wortbildung bei der Konzeptualisierung.....	201
7.1	Somatismen im Sprachvergleich.....	201
7.2	Embodiment und Konzeptualisierung	206
7.3	Somatismen und Profilierung	217
7.4	Somatismen und semantische Rollen	221
7.5	Kultur, Wahrnehmung und Denken.....	228
7.6	Fazit.....	233
8	Zusammenfassung.....	237
9	Anhang.....	261
10	Korpus.....	286